

Montageanleitung / *Assembly instructions*

Schülertisch ErgoFlex

Original | Version 2.0 | 08.2021

Artikelnr. KIBE-4001



Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeines / <i>General information</i>	4
1.1	Informationen zum Gebrauch der Betriebsanleitung / <i>Information on the use of the operating manual</i>	4
1.2	Support.....	4
2	Lieferumfang und benötigtes Werkzeug / <i>Scope of delivery and required tools</i>.....	5
2.1	Lieferumfang / <i>Scope of delivery</i>	5
2.2	Benötigtes Befestigungsmaterial / <i>Required fixing material</i>	6
2.3	Benötigtes Werkzeug (nicht im Lieferumfang enthalten) / <i>Required tools (not included in the scope of delivery)</i>	6
3	Sicherheitshinweise / <i>Safety advice</i>	7
3.1	Persönliche Schutzausrüstung / <i>Personal protective equipment</i>	7
3.2	Bestimmungsgemäße Verwendung / <i>Intended use</i>	8
3.3	Allgemeine Sicherheitshinweise / <i>General safety instructions</i>	10
4	Montage / <i>Assembly</i>.....	13
5	Reinigung / <i>Cleaning</i>	17
6	Wartung / <i>Maintenance</i>.....	18
7	Entsorgungsvorschrift für Kompressionsfedern / <i>Disposal instructions for pneumatic springs</i>.....	18

1 Allgemeines / General information

1.1 Informationen zum Gebrauch der Betriebsanleitung / *Information on the use of the operating manual*

Sehr geehrte Kundinnen und Kunden,
vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Kibemo entschieden haben. Alle Produkte der Kibemo GmbH sind bezüglich Sicherheit auf dem neuesten Stand der Technik. Mit dieser Bedienungsanleitung wird dem Anwender ein gefahr-loser Umgang mit dem Produkt ermöglicht.

1.2 Support

Wenden Sie sich bei technischen Problemen an unseren Support:

Please contact our support team in case of technical problems:

Telefon +41 44 585 36 74

Telefax +49 7023 108-110

E-Mail info@kibemo.ch

Geben Sie bei Supportanfragen immer die Artikelnummer gemäss Typenschild an.

Always quote the part number as shown on the name plate when contacting our support team.

Gewährleistung und Haftung

Grundsätzlich gelten die „Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen“ der Kibemo GmbH.

Gewährleistungs- und Haftungsansprüche bei Personen- und Sachschäden sind ausgeschlossen, wenn sie auf eine oder mehrere der folgenden Ursachen zurückzuführen sind:

- Missachten der Dokumentation
- Mangelhafte Überwachung von Systemteilen, die einem Verschleiß unterliegen
- Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen
- Eigenmächtige, unsachgemäße Veränderungen von Betriebsparametern
- Katastrophenfälle, Fremdkörpereinwirkung und höhere Gewalt

Lieferumfang und benötigtes Werkzeug / Scope of delivery and required tools

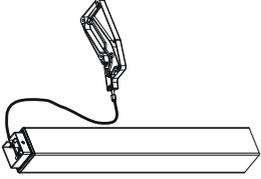
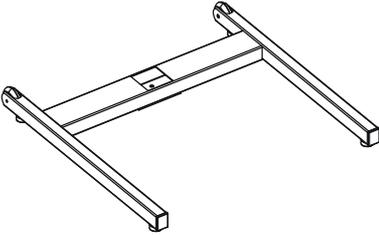
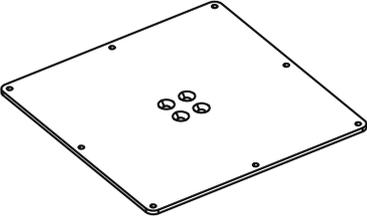
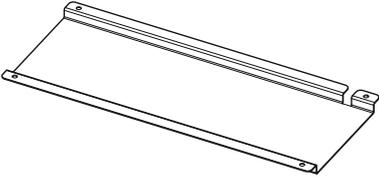
Warranty and liability

In principle, the Kibemo GmbH "general terms and conditions of sale and delivery" apply. Warranty and liability claims concerning personal injury and damage to property are excluded if they are attributable to one or more of the following causes:

- Disregarding the documentation
- Inadequate monitoring of system parts subject to wear and tear
- Unauthorised repairs
- Unauthorised and improper modification of operating parameters
- Catastrophes, external influences and force majeure

2 Lieferumfang und benötigtes Werkzeug / Scope of delivery and required tools

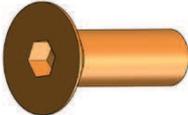
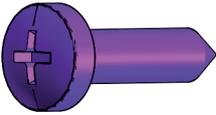
2.1 Lieferumfang / Scope of delivery

Lieferumfang / / Scope of delivery	Typ / Type
	Führungssäule Guide column 1 Stk. / 1 pc.
	Fußkreuz Star base 1 Stk. / 1 pc.
	Plattenträger starr Top support, rigid 1 Stk. / 1 pc.
	Abdeckblech Cover plate 1 Stk. / 1 pc.

Lieferumfang und benötigtes Werkzeug / Scope of delivery and required tools

Lieferumfang / / Scope of delivery	Typ / Type
	Lamellenstopfen / Lamellar plug 2 Stk. / 2 pcs.
	Höhenversteller / Foot leveler 4 Stk. / 4 pcs.

2.2 Benötigtes Befestigungsmaterial / Required fixing material

Befestigungsmaterial / Required fixing material	Typ / Type
	Senkschraube m. Innensechskant M8 x 45 Countersunk screw with hexagon socket M8 x 45 4 Stk. / 4 pcs.
	Senkschraube m. Innensechskant M8 x 25 Countersunk screw with hexagon socket M8 x 25 4 Stk. / 4 pcs.
	Halbrundschrabe ø5 x 20 Button head screw ø5 x 20 8 Stk. / 8 pcs.
	Halbrundschrabe ø4 x 16 Button head screw ø4 x 16 5 Stk. / 5 pcs.
	Befestigungsschelle Mounting clip 1 Stk. / 1 pc.

2.3 Benötigtes Werkzeug (nicht im Lieferumfang enthalten) / Required tools (not included in the scope of delivery)

Lieferumfang / / Scope of delivery	Typ / Type
	Schraubendreher / Screwdriver (variiert je nach verwendeten Schrauben)
	Innensechskantschlüssel SW5 Allen key SW5
	Gabelschlüssel SW8 Open-ended spanner SW8

3 Sicherheitshinweise / Safety advice

3.1 Persönliche Schutzausrüstung / Personal protective equipment

Beschreibung der von Kibemo empfohlenen persönlichen Schutzausrüstung beim Aufbau des Tischgestelles:

Description of the personal protective equipment recommended by Kesseböhmer Ergonomietechnik when assembling the table frame:

Persönliche Schutzausrüstung dient dazu, Personen vor Beeinträchtigungen der Sicherheit und Gesundheit bei der Montage zu schützen.

Personal protective equipment is used to protect individuals against risks to health and safety during assembly.

Schutzhandschuhe / Protective gloves



Schutzhandschuhe dienen zum Schutz der Hände vor Reibung, Abschürfungen, Einstichen oder tieferen Verletzungen sowie zum Schutz vor Berührung mit heißen Oberflächen.

Protective gloves are used to protect hands against abrasions, grazes, puncture wounds or more serious injuries, as well as against contact with hot surfaces.

Sicherheitsschuhe / Safety shoes



Sicherheitsschuhe schützen die Füße vor Quetschungen, herabfallenden Teilen und Ausgleiten auf rutschigem Untergrund.

Safety shoes protect the feet against crushing and falling objects and prevent the wearer from slipping on slippery surfaces.

3.2 Bestimmungsgemäße Verwendung / Intended use

Die Monosäule ist ausschließlich für den Verwendungszweck als ergonomische Verstellmöglichkeit bei Einsäulen, entsprechend den angegebenen Gewichten und Maßen in dieser Montageanleitung geeignet. Das Gestell ist ausdrücklich für einen einmaligen Aufbau vorgesehen, eine Rückführung in den Auslieferungszustand ist nicht konzipiert.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung aller Angaben in dieser Anleitung.

Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende oder andersartige Benutzung gilt als Fehlgebrauch.

The mono column is only suitable for use as an ergonomic adjustment option for single columns, in accordance with the loads and dimensions specified in these assembly instructions. The base is intended for one-time assembly only; it is not designed to be taken apart again.

Intended use also means complying with all the information in these instructions.

Any use that deviates from or goes beyond the intended use is considered misuse.



WARNUNG

Gefahr durch Fehlgebrauch und / oder falsche Montage der Monosäule!

Folgende allgemeine Hinweise zur Installation beachten:

- ▶ Die Montage und Inbetriebnahme nur gemäß den in dieser Montageanleitung dargestellten Handlungsschritten durchführen.
- ▶ Stets die für die Montage der höhenverstellbaren Tischgestelle gültigen landesspezifischen Sicherheits-, Unfallverhütungs-, Arbeitsschutz- und Umweltschutzvorschriften etc. einhalten.
- ▶ Nur Originalteile des Herstellers verwenden.
- ▶ Die Montageanleitung ist in der Nähe des Geräts aufzubewahren.
- ▶ Bei baulichen Änderungen erlischt die Konformität des Produkts.
- ▶ Die höhenverstellbare Monosäule nur unter Einhaltung der im Kapitel „Technische Daten“ bzw. Typenschild angegebenen Werte betreiben.
- ▶ Kinder mit diesem Tischgestell nie unbeaufsichtigt lassen. Kinder können die Gefahren nicht einschätzen, die von der Krafteinwirkung des Tischgestells ausgeht.
- ▶ Bei der Aufstellung des Tisches müssen der notwendige Platzbedarf und die erforderlichen Sicherheitsabstände zu angrenzenden Bauteilen / Einrichtungsgegenstände beachtet werden.

- ▶ Das höhenverstellbare Tischgestell auf einer waagerechten, ebenen Fläche aufstellen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen und müssen in der Nähe des Produkts beaufsichtigt werden.
- ▶ Vor dem Einschrauben der Schrauben in die Tischplatte, falls erforderlich, vorbohren.
- ▶ Die Position der Bohrlöcher vor dem Bohren mit einem geeignetem Stift markieren.
- ▶ Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden.
- ▶ Das höhenverstellbare Tischgestell darf nicht zum Anheben von Personen oder Gegenständen oder als Hubeinrichtung zweckentfremdet werden.
- ▶ Bei Verwendung der höhenverstellbaren Monosäule muss sichergestellt sein, dass die Belastung auf dem Tisch mit der eingestellten Federkraft übereinstimmt.
- ▶ Rollenführung \Rightarrow Dauergeschmiert; es dürfen keine Flüssigkeiten in die Rollenführung gelangen!

Danger due to misuse and / or incorrect assembly of the mono column.

Please observe the following general assembly instructions:

- ▶ *Only carry out assembly and commissioning by following the steps outlined in these assembly instructions.*
- ▶ *Always comply with the applicable national safety, accident prevention, occupational health and safety and environmental protection regulations, etc. when assembling the height-adjustable desk base.*
- ▶ *Only use original parts from the manufacturer.*
- ▶ *The assembly instructions must be kept in the vicinity of the desk.*
- ▶ *Structural modifications invalidate the compliance of the product.*
- ▶ *Only operate the height-adjustable mono column in accordance with the values specified in the chapter "Technical data" or on the name plate.*
- ▶ *Never leave children unattended with this desk base. Children cannot foresee the dangers arising from the force exerted by the desk base.*



WARNING

- ▶ When setting up the desk, it is necessary to ensure there is sufficient space and to observe the required safety distances to adjacent structural components / furnishings.
- ▶ Set up the height-adjustable desk base on a flat, horizontal surface.
- ▶ Do not put employees or third parties at risk. Children must not play with the product and must be supervised when near to it.
- ▶ If necessary, pre-drill before screwing the screws into the table top.
- ▶ Mark the position of the drill holes with a suitable pen before drilling.
- ▶ This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and/or knowledge.
- ▶ The height-adjustable desk base must not be used for lifting persons or objects or as a lifting device.
- ▶ When using the height-adjustable mono column, ensure that the load on the table complies with the pre-set spring force.
- ▶ The roller bearing must be permanently lubricated; do not allow any liquids to get into the roller bearing.



Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aufgrund von Fehlgebrauch sind ausgeschlossen.

Claims of any kind for damages due to misuse will be rejected.

3.3 Allgemeine Sicherheitshinweise / General safety instructions



WARNUNG

Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Installation!

Unsachgemäße Installation kann zu schweren Personen- oder Sachschäden führen.

- ▶ Vor Beginn der Arbeiten für ausreichende Montagefreiheit sorgen
- ▶ Lose aufeinander liegende oder herumliegende Bauteile oder Werkzeuge sind potenzielle Unfallquellen. Bauteile fachgerecht montieren. Vorge-schriebene Schraubenanzugsdrehmomente einhalten. Bauteile vor Umfal-len oder Herabfallen sichern



WARNING

Risk of injury due to improper installation!

Improper installation can lead to serious personal injury or material damage.

- ▶ *Ensure that there is sufficient space for assembly before starting work.*
- ▶ *Loose components or tools left lying around or on top of each other have the potential to cause accidents. Assemble components properly. Adhere to the prescribed screw tightening torques. Prevent components from falling over or falling down.*



WARNUNG

Verletzungsgefahr durch unter Druck stehende Kompressionfeder!

Falscher Umgang mit unter Druck stehenden Kompressionsfedern kann schwere Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

- ▶ *Gasdruckfeder vor Schlägen oder Fremdeinwirkung schützen.*
- ▶ *Die Kolbenstangen niemals ungebremst heraus schnellen lassen.*
- ▶ *Keine mechanische Bearbeitung an den Kompressionsfedern vornehmen.*
- ▶ *Kompressionsfedern niemals demontieren.*
- ▶ *Kompressionsfedern vor Ölen, Emulsionen, Waschmittel, Wasser und Staub schützen.*
- ▶ *Die Oberfläche der Kolbenstange nicht beschädigen.*
- ▶ *Keine Seitenkräfte auf die Kompressionsfeder einwirken lassen.*



WARNING

Risk of injury from pressurised pneumatic spring!

Incorrect handling of pneumatic springs can cause serious injury or damage to property.

- ▶ *Protect the pneumatic from blows or third-party interference*
- ▶ *Never let the piston rods shoot out in an uncontrolled manner.*
- ▶ *Do not carry out any mechanical work on the pneumatic spring.*
- ▶ *Never dismantle the pneumatic spring.*
- ▶ *Protect the gas spring from oils, emulsions, detergents, water and dust.*
- ▶ *Do not damage the surface of the piston rod.*
- ▶ *Do not allow lateral forces to act on the pneumatic spring.*



WARNUNG

Stolpergefahr durch Schmutz oder herumliegende Gegenstände!

Verschmutzungen und herumliegende Gegenstände bilden Rutsch- oder Stolperquellen und können erhebliche Verletzungen verursachen.

- ▶ Arbeitsbereich immer sauber halten
- ▶ Nicht immer benötigte Gegenstände entfernen



CAUTION

Risk of tripping due to debris or objects lying around!

Debris and objects lying around are potential slip or trip hazards which may result in serious injury.

- ▶ *Always keep the work area clean and tidy*
- ▶ *Remove items that are not in constant usage.*



VORSICHT

Verletzungsgefahr durch scharfe Kanten!

Scharfe Kanten und spitze Ecken an Bauteilen können an der Haut Abschürfungen und Schnittverletzungen verursachen.

- ▶ Bei Arbeiten an oder in der Nähe von scharfen Kanten und spitzen Ecken vorsichtig sein.
- ▶ Im Zweifel Schutzhandschuhe tragen.



CAUTION

Risk of injury from sharp edges!

Sharp edges and corners on components can cause skin abrasions and cuts.

- ▶ *Be careful when working on or near sharp edges and corners.*
- ▶ *If in doubt, wear protective gloves.*



VORSICHT

Vorsicht

Betätigung des Tisches erst nachdem er komplett aufgebaut ist und ordnungsgemäß auf dem Boden steht.

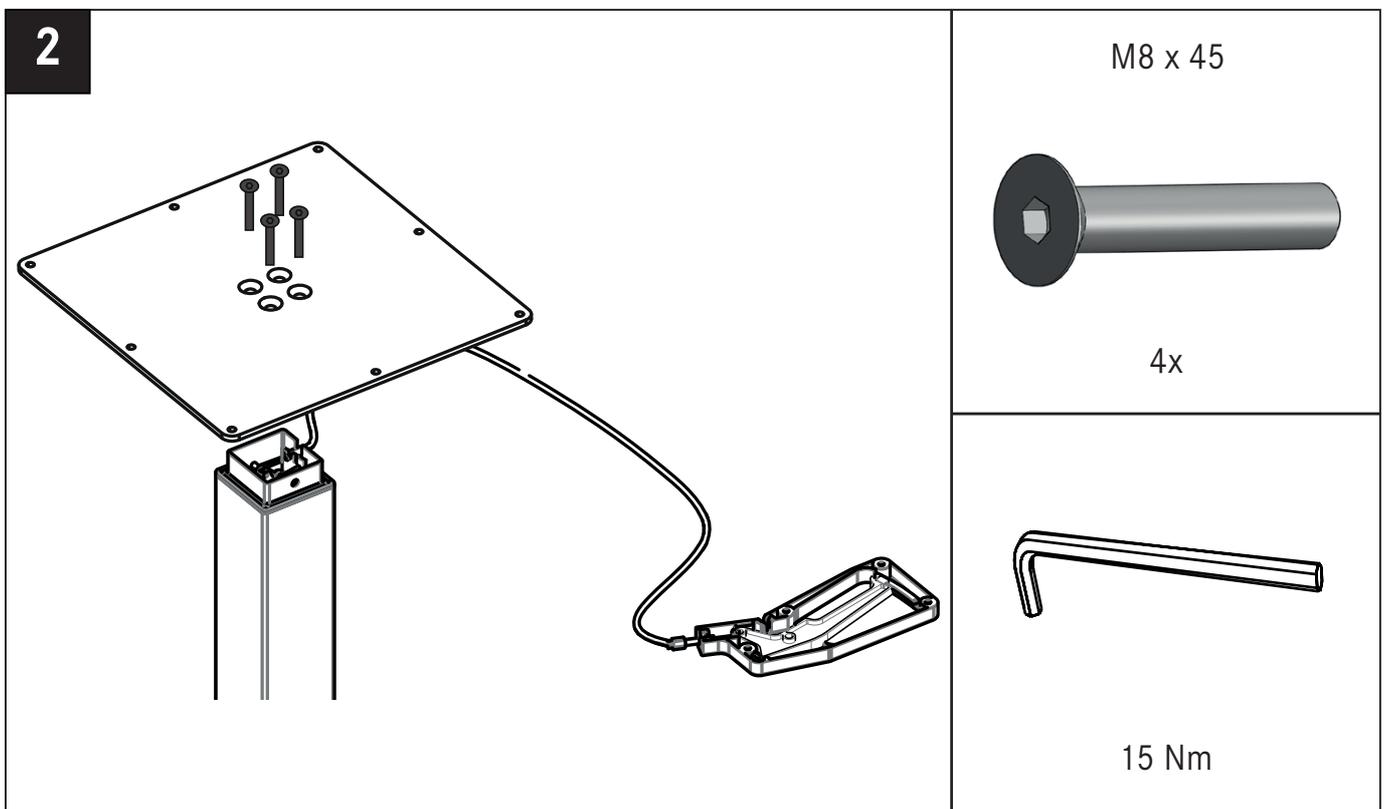
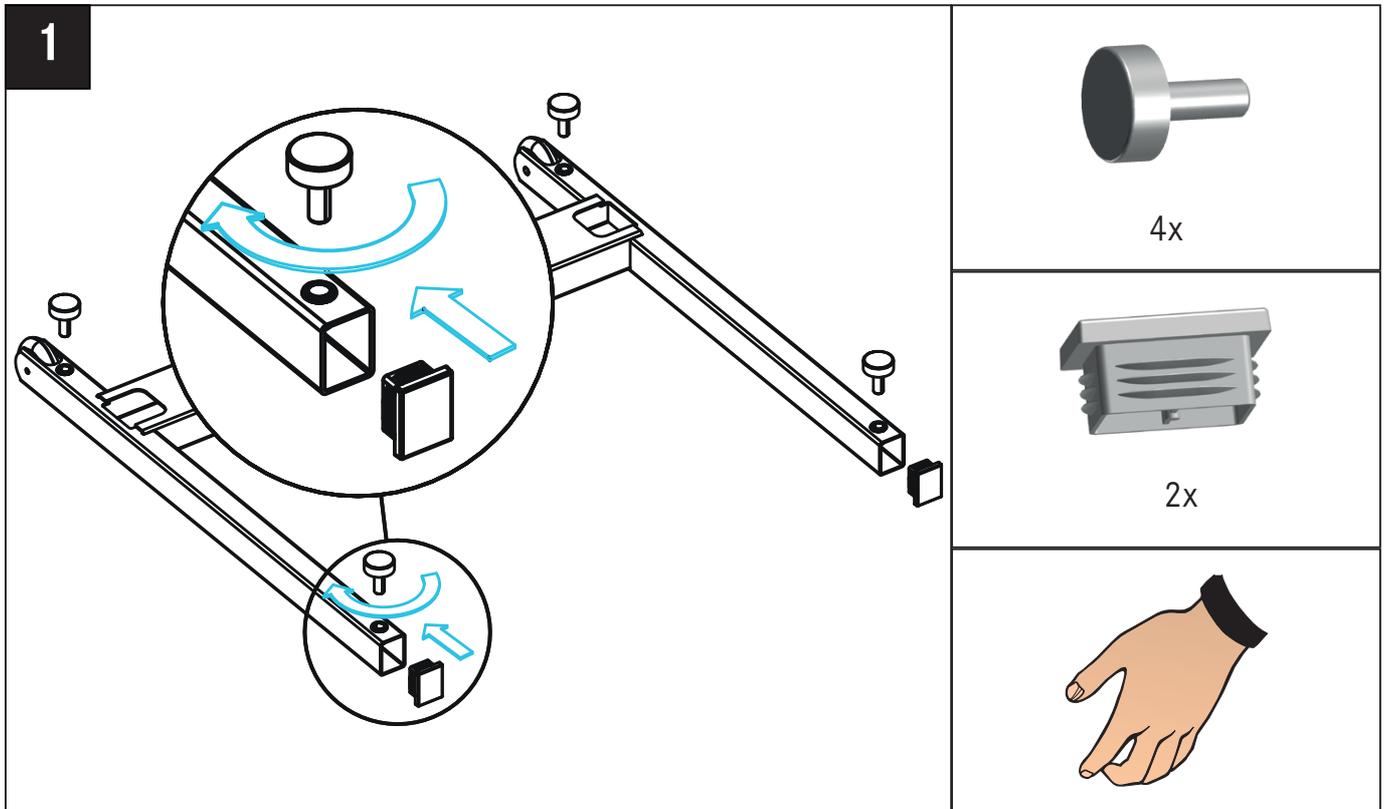


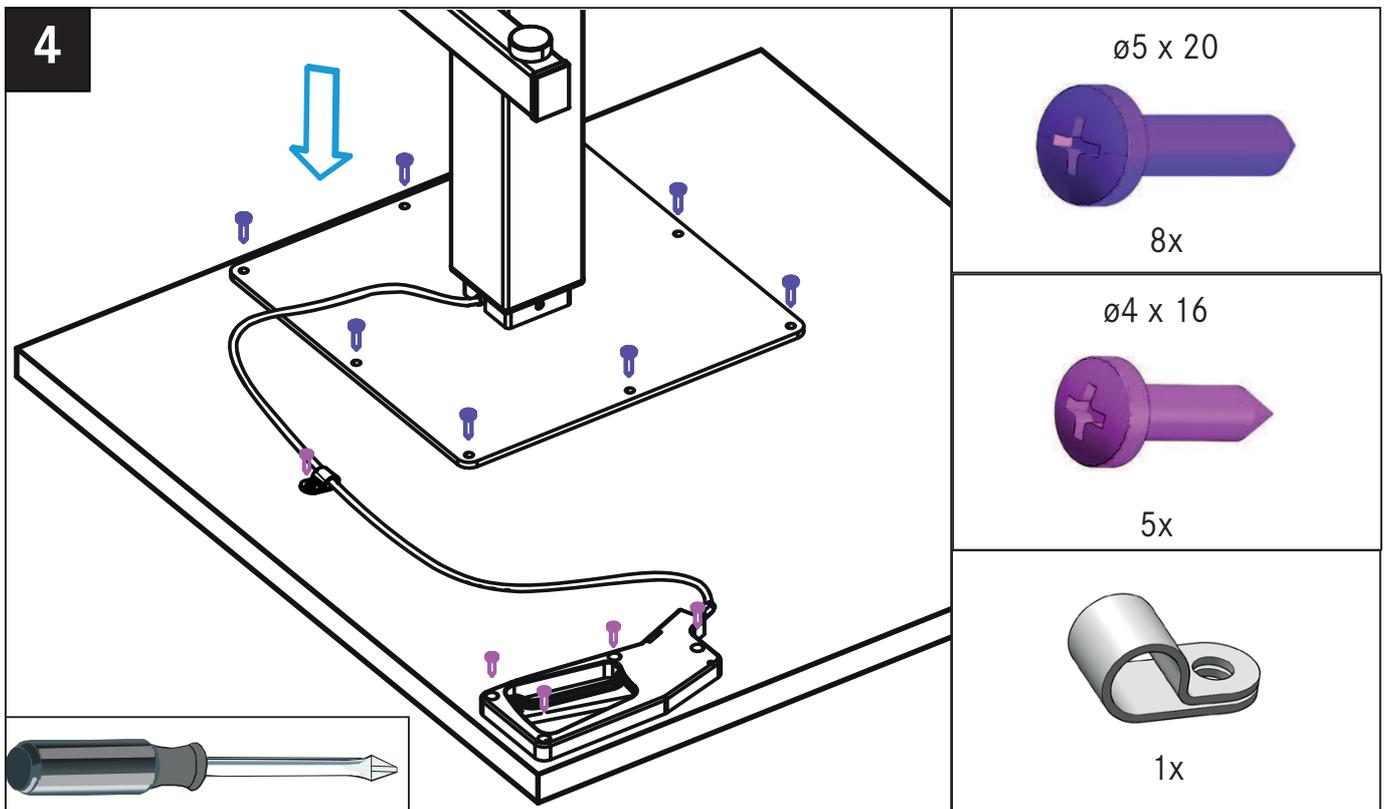
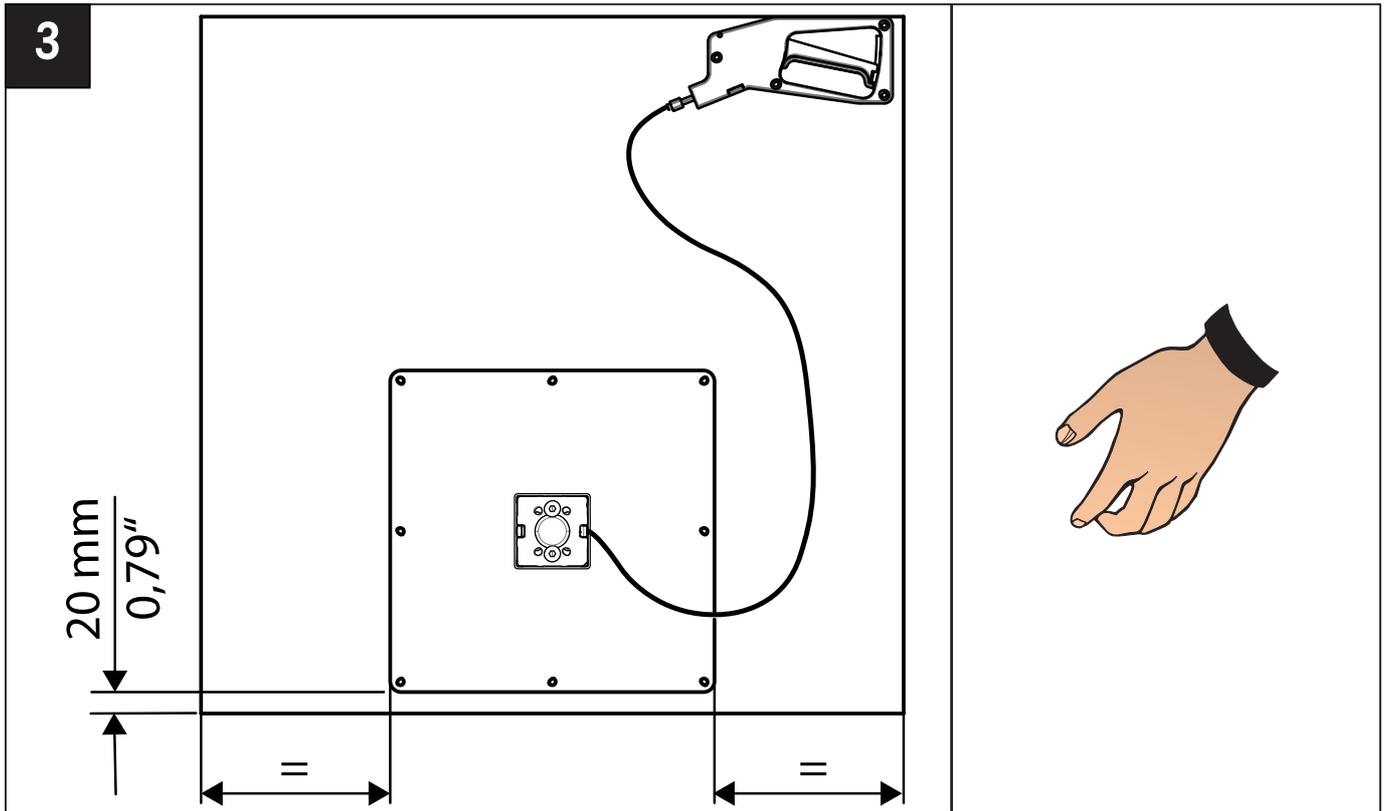
CAUTION

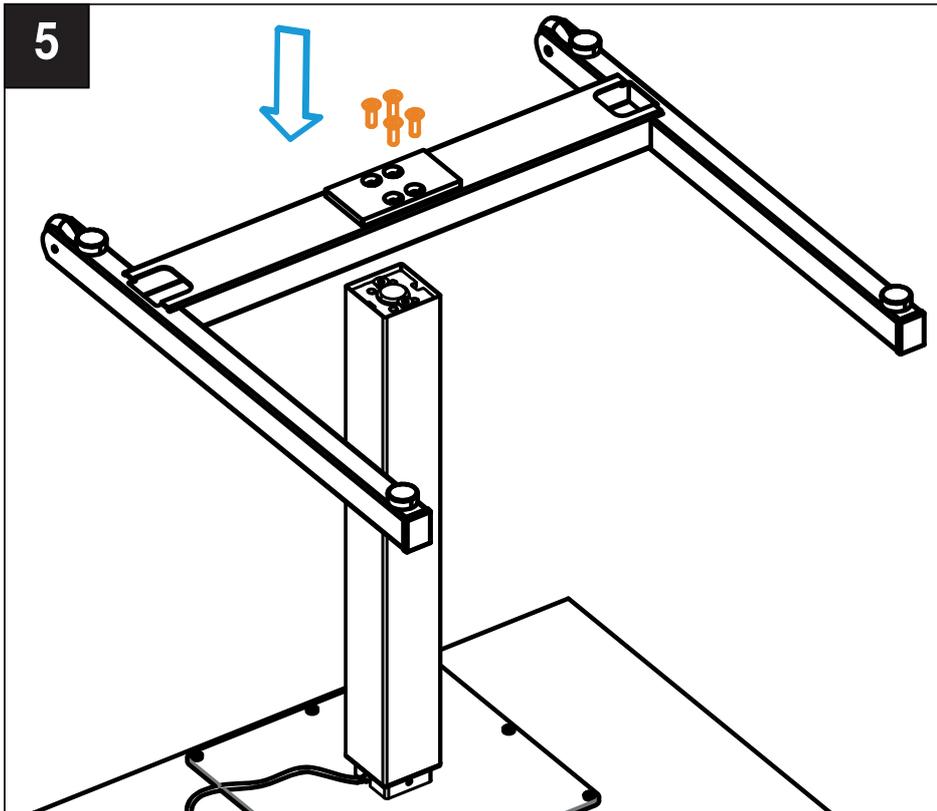
Caution

Do not operate the desk until it is fully assembled and properly positioned on the floor.

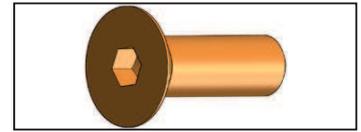
4 Montage / Assembly



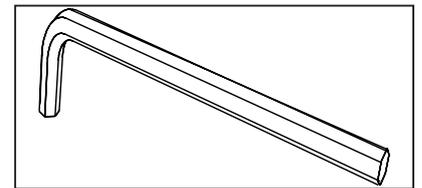




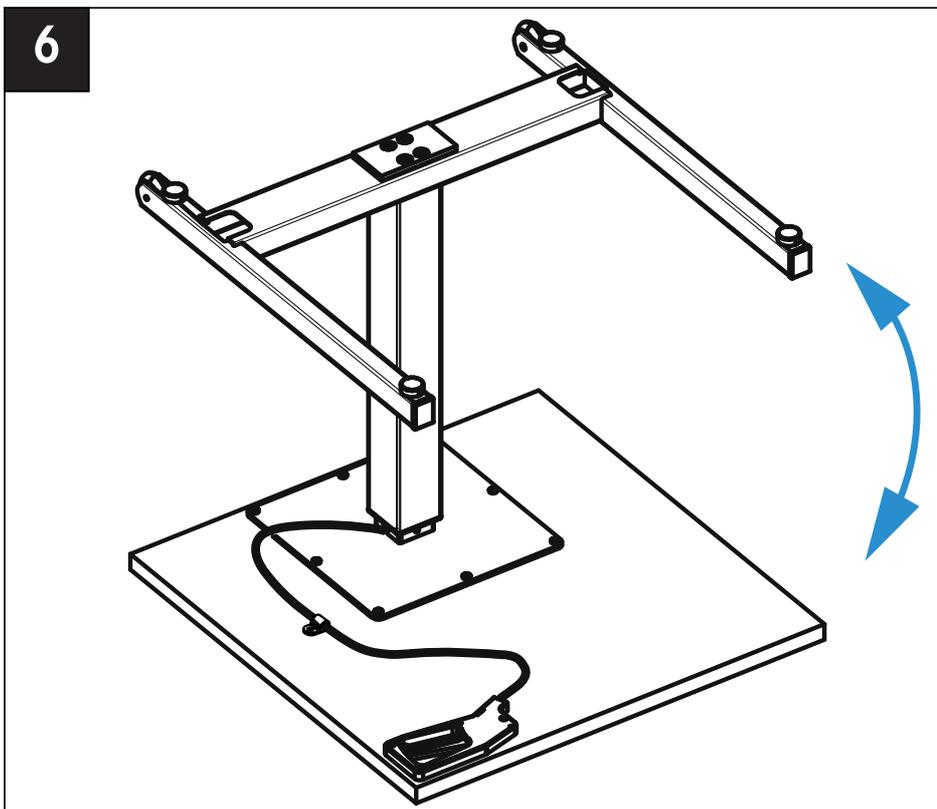
M8 x 25



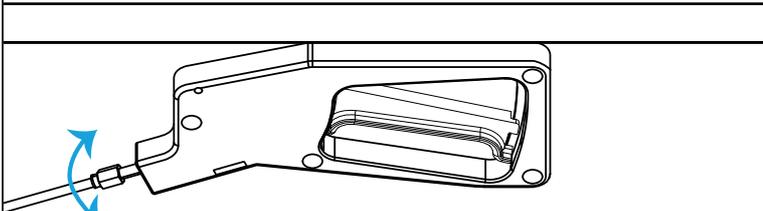
4x



15 Nm



7

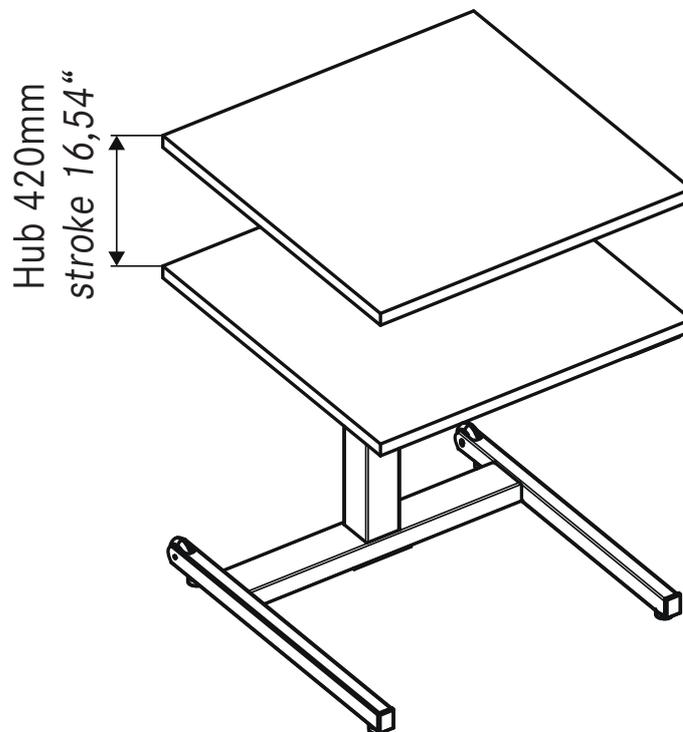


Die Einstellung der Handarretierung erfolgt durch das Verstellen der Sechskant-Einstellhülse. Der Hebel des Handschalters muss im unbetätigten Zustand Spiel aufweisen.

The adjustment of the hand release is done by adjusting the hexagonal sleeve. The lever of the hand release is to have a little play in non activated position.



SW 8



5 Reinigung / Cleaning

Reinigungsempfehlungen für pulverbeschichtete Oberflächen

Für die optimale Pflege und Reinigung von pulverbeschichteten Oberflächen sind folgende Empfehlungen zu beachten:

- Nur weiche Tücher benutzen. Starkes Reiben ist zu vermeiden.
- Oberflächen- und Reinigungsmitteltemperatur <25°C (Keine Dampfstrahlgeräte verwenden).
- Bei Verschmutzung nur Tücher verwenden, die mit reinem Wasser (kalt oder lauwarm) leicht befeuchtet wurden. Unter Umständen kann dem Wasser eine geringe Menge Spülmittel beige-fügt werden.
- Keine langen Einwirkzeiten des Reinigungsmittels. Wenn nötig den Reinigungsvorgang nach 24 Stunden wiederholen. Unmittelbar nach der Säuberung mit reinem, kaltem Wasser abwischen. (Nur leicht feuchtes, keinesfalls nasses Tuch verwenden!)
- Keine kratzenden, scheuernden Mittel verwenden.
- Keine sauren oder stark alkalischen Reinigungs- und Netzmittel verwenden.
- Keine organischen Lösungsmittel, die Ester, Ketone, Alkohole, Aromaten, Glykoläther, halogenierte Kohlenwasserstoffe oder dergleichen enthalten, verwenden.

Cleaning recommendations for powder-coated surfaces

For optimal care and cleaning of powder-coated surfaces the following recommendations should be observed:

- Only use soft cloths. Avoid rubbing too hard.*
- Surface and detergent temperature <25°C (Do not use steam jet cleaners).*
- When dirty, only use cloths that have been slightly moistened with clean water (cold or luke warm). In some circumstances, a small amount of washing-up liquid can be added to the water.*
- Do not allow the detergent to soak in for long periods of time. If necessary, clean again after 24 hours. Wipe with clean, cold water immediately after cleaning. (Use only a slightly damp cloth, never a soaking wet one).*
- Do not use abrasive or harsh detergents.*
- Do not use acidic or strongly alkaline detergents or wetting agents.*
- Do not use organic solvents containing esters, ketones, alcohols, aromatics, glycol ethers, halogenated hydrocarbons or similar.*

6 **Wartung / Maintenance**



Das Säulengestell benötigt keine Wartung
The column frame does not require any maintenance



Sachbeschädigung durch Schmieren der Monosäule

Durch Reinigung oder Schmierung der Rollenführung zwischen den Rohren kann diese beschädigt werden.

- ▶ Rollenführung nicht schmieren
- ▶ Rollenführung nicht mit Lösungsmittel reinigen.
- ▶ Keine silikonhaltigen Mittel verwenden, diese führen um Quietschen der Monosäule.



Material damage caused by lubricating the mono column

Cleaning or lubricating the roller bearing between the tubes can damage it.

- ▶ *Do not lubricate the roller bearing.*
- ▶ *Do not clean the roller bearing with solvent.*
- ▶ *Do not use silicone-based products, as these will cause the mono column to squeak.*

7 **Entsorgungsvorschrift für Kompressionsfedern / Disposal instructions for pneumatic springs**

Hinweis

Umweltschäden durch falsche Entsorgung.

- ▶ Die ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt.

Notice

Environmental damage due to improper disposal.

- ▶ *Proper disposal protects the environment and prevents potentially harmful impacts on people and the environment.*

Die eingesetzten Kompressionsfedern bestehen vorwiegend aus Metall und können der stofflichen Wiederverwertung zugeführt werden. **Kompressionsfedern müssen vorher drucklos gemacht werden.** Das enthaltene Öl muss gegebenenfalls abgelassen und separat entsorgt werden.

Entsorgungsvorschrift für Kompressionsfedern/Disposal instructions for pneumatic springs

The pneumatic springs are mainly made of metal and can be recycled. Pneumatic springs must be depressurised beforehand. The oil contained within the spring must be drained if necessary and disposed of separately

Für eine Entsorgung durch die Kibemo GmbH empfehlen wir die Rücksendung an das Lieferwerk. Die Entsorgung bieten wir zum Selbstkostenpreis an.

For disposal through Kesseböhmer Ergonomietechnik GmbH, we recommend returning shipments to the supplier. We offer disposal at cost.

Kompressionsfedern dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

Pneumatic springs must not be disposed of in household waste.

Achtung! Kompressionsfedern stehen unter hohem Druck!

- ▶ Vor dem Öffnen der Kompressionsfeder Druck ablassen!
- ▶ Arbeiten nur durch Fachpersonal durchführen lassen!
- ▶ Passende Schutzausrüstung verwenden!



CAUTION

Warning! Pneumatic spring are under high pressure!

- ▶ Release the pressure before opening the pneumatic spring!
- ▶ Work is to be done only by qualified personnel!
- ▶ Use appropriate safety gear!

Anweisung für die vorschriftsmäßige Entsorgung der Kompressionsfeder entnehmen sie bitte:

For instructions on how to dispose of the pneumatic spring in accordance with the regulations, please refer to the following:

<https://ergo.to/esv>





Kibemo GmbH

Telefon: +41 44 585 36 74

Email: info@kibemo.ch

www.kibemo.ch